DUAL SIM X10

FAVOR DE LEER ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR SU EQUIPO Y CONSERVARLO PARA FUTURAS REFERENCIAS

Gracias por adquirir el teléfono celular digital GSM/GPRS multimedia de nuestra compañía.
Este equipo es un teléfono celular con pantalla sensible al tacto, diseñado con base en ambientes de red GSM/GPRS. Con excepción de las funciones generales de comunicación, también permite ingresar el lenguaje del sistema, clip de tarjeta de negocios, 64 de tonos polifónicos y personalizados de identificación de la persona que llama, imagen de la parte que llama, cámara, reproductor de MP3, Reproductor de video, disco U, Memoria de expansión (tarjeta T-Flash), Grabadora, Calculadora, Encendido-apagado de temporizador, explorador WAP, MMS, altavoz y otras funciones útiles que le ayudarán en su vida laboral y de ocio.
Le recomendamos ampliamente leer con cuidado esta guía del usuario antes de usar el teléfono, a fin de lograr la mejor operación posible.
Nota:
1. Los contenidos e imágenes que aparecen en el presente sirven para dar las instrucciones de los métodos y pasos básicos de operación, y debe considerar este material como el estándar.
2. El diseño funcional y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

INDICE

1. Información de salud y seguridad 6
2. Para comenzar 8
2.1 Instale la tarjeta SIM 8
2.2 Carga de la batería 8
2.3 Contraseña 9
2.4 Bloquear y desbloquear Teclado 9
3. Explicación 11
3.1 Instrucciones de las Teclas 11
3.2 Íconos 12
4. Operaciones generales 13
4.1 Marcar número 13
4.2 Control de volumen 13
4.3 Para terminar la llamada 13
4.4 Para recibir una llamada 13
4.5 Historial de llamadas 14
4.6 Opciones de llamada 14
4.7 Leer mensaje 14
4.8 Bitácora de llamadas perdidas 15
5. Instrucciones 15
5.1 Bluetooth 15
5.2 Servicios 15
5.3 Calendario 16
5.4 Cámara 17
5.5 Alarma 18
5.6 Directorio 19
5.7 Administrador de archivos 21
5.8 Juegos y Diversión 22
5.9 Multimedia 22
5.10 Mensajes 24
5.11 Ajustes 31
5.12 Extra 34
5.13 Perfiles de usuario 34
5.14 Centro de llamadas 35
5.15 Organizador 39
5.16 TV 39
Método de entrada 39
Operación de línea de datos USB 41
Información de referencia 44

1. Información de salud y seguridad

Lea con cuidado las siguientes instrucciones sencillas y cúmplalas para evitar peligros o posibles violaciones.

Apague el teléfono celular cuando se encuentre en plantas de productos químicos, gasolineras y cerca de otros productos combustibles.

Mantenga el teléfono celular alejado de los niños.

Cuando maneje, el usuario debe utilizar el dispositivo manos libres (se adquiere por separado) a fin de garantizar la seguridad; por favor, detenga el automóvil para hacer cualquier llamada telefónica, con excepción de llamadas de emergencia.

Se prohíbe estrictamente utilizar teléfonos celulares en aviones. Sírvase apagar el teléfono antes de abordar.

El usuario debe apagar el teléfono celular en hospitales o lugares en donde se encuentre prohibido el uso del mismo. Los teléfonos celulares pueden afectar el funcionamiento normal del equipo electrónico y los aparatos médicos tales como marcapasos, aparatos de audición y otro equipo médico y electrónico.

Evite los accesorios que no sean originales, ya que esto invalidará la garantía.

El usuario no tiene permitido desarmar el teléfono celular. En caso de mal funcionamiento, póngase en contacto con el proveedor.

Se prohíbe conectar el cargador cuando no hay batería instalada.

La operación de recarga se debe realizar en un ambiente con buena ventilación y con buena irradiación de calor. Además, se debe mantener alejado de fuentes de combustible y explosión.

Para evitar la desmagnetización, mantenga el teléfono celular alejado de materiales magnéticos tales como discos y tarjetas de crédito.

El usuario debe mantener el teléfono celular alejado de cualquier líquido. En caso de penetración de líquido, retire la batería y contacte al proveedor.

No utilice el teléfono celular en ambientes con temperaturas demasiado altas o demasiado bajas, ni lo exponga a condiciones de luz solar directa o humedad.

No utilice líquidos o trapos húmedos con detergentes fuertes para limpiar el teléfono celular.

El teléfono cuenta con una antena interna. Al encender el teléfono celular, el usuario debe evitar tocar el área de la antena, si no es necesario (el área de la antena está en la parte superior del teléfono, cerca de la cámara) para no afectar las comunicaciones.

El teléfono cuenta con funciones de fotografía, captación de imágenes y grabación. Cumpla con todas las leyes y reglamentos correspondientes cuando use estas funciones. Algunas fotografías, imágenes y grabaciones personales pueden violar ciertas leyes y reglamentos.

Nuestra compañía no se hace responsable de ninguna pérdida causada por daño, destrucción, borrado o eliminación de grabaciones debido a ajustes o software.

Las fotografías, imágenes y grabaciones realizadas a través de funciones de fotografía, imaginología y grabación inadecuadas infringen los derechos de autor de los propietarios.

Nuestra compañía no será responsable por fallas cuando el teléfono celular se utilice para descargar documentos con virus durante el uso de las funciones de Internet.

Se prohíbe cargar imágenes y tonos dañados. Nuestra compañía no se hará responsable por cargas inadecuadas de documentos dañados, como se indica anteriormente, que pudieran dañar el teléfono celular.

El uso de baterías o cargadores no originales puede dañar el aparato. Nuestra compañía no se hace responsable de ninguna compensación.

Notas: Este manual del usuario se redactó originalmente en chino, utilizando el modo simplificado operativo, y puede ser ligeramente diferente del modo operativo en ingles.

Advertencia: El fabricante original no será responsable por usos que no cumplan con las normas indicadas con anterioridad o el uso inadecuado del teléfono celular.

Notas: Recuerde que las baterías de litio se deben eliminar en lugares designados o devolverse a la compañía, y jamás se deben arrojar a la basura.

2. Para comenzar

2.1 Instale la tarjeta SIM

Cuando solicite el número de teléfono celular, el departamento de servicio de tarjetas SIM puede insertarle la tarjeta SIM en su celular. La tarjeta SIM almacena todos los parámetros necesarios para la comunicación y puede almacenar datos personales como código PIN, directorio, mensajes, etc. Los contactos metálicos de la tarjeta SIM se pueden dañar fácilmente si se rayan o se doblan, así que debe tener cuidado al manejar, insertar o retirar la tarjeta. Si su tarjeta SIM se daña o pierde, llame al departamento de servicio de tarjeta SIM.

Nota: Mantenga la tarjeta SIM y el teléfono alejados del alcance de los niños.

Pasos para instalar la tarjeta SIM:

1. Si el teléfono está encendido, desbloquéelo y presione la tecla de encendido hasta que aparezca el menú de apagado.

2. Voltee el teléfono, retire la cubierta de la batería y saque la batería. Asegúrese de insertar la tarjeta SIM en la dirección correcta de manera que haga contacto adecuado con los conectores de la tarjeta SIM; empuje la tarjeta SIM hacia atrás hasta que entre en el conector.

Nota: Para retirar la tarjeta SIM, presiónela hacia arriba hasta que salga.

3. Coloque la batería en la ranura de la batería, en la posición correcta de las terminales y vuelva a colocar la cubierta.

2.2 Carga de la batería

Este teléfono utiliza una batería recargable de iones (incluyendo cargador de viaje). Por seguridad, utilice únicamente baterías y cargadores aprobados por la compañía.

Notas sobre la Batería

1. Antes de usar el teléfono, asegúrese de que la batería se haya cargado por completo. Si la batería es nueva, le recomendamos cargarla por 12 hr horas las primeras tres veces, para que la capacidad de la batería sea óptima después de estos ciclos de carga y descarga.

2. Para mantener la batería en estado óptimo, le sugerimos descargarla al menos una vez al mes. Para ello, debe dejar que la batería se agote hasta que se apague la energía.

3. Durante la carga, la batería y el teléfono se calientan ligeramente. El teléfono tiene un ajuste de protección de temperatura que controla las variaciones de temperatura y el proceso de carga. El tiempo normal de carga de la batería es de aproximadamente 3 hr horas.

4. Cuando la batería se está agotando, la LCD mostrará el mensaje “Low battery (Batería baja)”. Recargue el teléfono inmediatamente.

Nota: El rendimiento de la batería (tiempo de llamada y el modo en espera) difiere según el modo de operación y el sistema de red.

Proceso de carga de la batería:

1. Coloque la batería en al alojamiento; conecte el enchufe del cargador al enchufe del teléfono.

2. Conecte el cargador al enchufe de energía AC para cargarlo. El ícono de carga aparece en pantalla incluso cuando el teléfono está apagado.

3. El ícono de consumo de la batería muestra capacidad total cuando se ha completado la carga. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico del teléfono.

Nota: Jamás conecte el equipo con el cargador directamente después de haber sacado la batería del cargador.

2.3 Contraseña

Su teléfono y su tarjeta SIM tienen contraseñas. La contraseña le ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado del mismo. Cuando requiera ingresar la contraseña, presione “intro”, luego la contraseña correcta (aparecerá como “*”). Para cambiar el código PIN, PIN2 y la contraseña del teléfono, use “setting -> security setting ->change password (ajuste-> ajuste de seguridad-> cambio de contraseña)”.

Contraseña del teléfono

Para proteger el teléfono contra el uso no autorizado se utilizan el bloqueo y la contraseña. El servicio de su teléfono celular siempre incluirá una contraseña para el teléfono. La contraseña

original preestablecida por el proveedor del teléfono es 1122. Si el teléfono está bloqueado, debe de ingresar la contraseña al encender el teléfono.

Código PIN

El número de identificación personal (PIN) (de 4 a 8 dígitos) le ayuda a proteger la tarjeta SIM contra el uso no autorizado de la misma. El operador de red siempre le suministra un código PIN con la tarjeta SIM. Cada vez que se encienda el teléfono, deberá ingresar el código PIN, si es que se configuró la función de verificación de código PIN. Si se ingresa tres veces la contraseña incorrecta, se bloqueará la tarjeta SIM. Para desbloquearlo, utilice éste método: código PIN (código de identificación personal).

Ingrese el código PUK correcto cuando se le indique para desbloquear la tarjeta SIM

A continuación, ingrese el nuevo código PIN y presione la tecla de confirmar

Vuelva a ingresar el código PIN, vuelva a hacer clic en confirmar utilizando la pluma y luego el nuevo código PIN.

Si el código PUK es correcto, la tarjeta SIM quedará desbloqueada. Ha restablecido el código PIN.

Código PUK

El código PUK (contraseña para desbloquear el código PIN, 8 dígitos) sirve para desbloquear el código PIN. El código PUK va junto con la tarjeta SIM y es proporcionado por el servicio de red. Si no recibe el código PUK con la tarjeta SIM llame al operador de red. Si ingresa el código PUK incorrecto diez veces, la tarjeta SIM quedará invalidada. Para cambiar la tarjeta, contacte al operador de red.

Código PIN2

El código PIN2 (Servicio de red) (de 4 a 8 dígitos) se puede suministrar junto con la tarjeta SIM que se utiliza para establecer las funciones “costo de llamada” y “marcación fija”. Si se ingresa la contraseña incorrecta tres veces, se bloquea el código PIN2. Para desbloquearlo, ingrese la contraseña correcta del código PIN2. Para desbloquear el teléfono, siga estos pasos:

Ingrese el código PUK2 correcto según se indica en pantalla.

Ingrese y confirme el nuevo código PIN2

Vuelva a ingresar el código PIN y confírmelo cuando así lo indique la pantalla.

Código PUK2 (servicio de red)

Para cambiar el código PIN2 bloqueado, se requiere el código PUK2 (contraseña para desbloquear código PIN2, 8 dígitos). Si no se suministra el código con la tarjeta SIM, llame al proveedor de servicio. La función de código PIN2 será inválida cuando se ingrese el código PUK2 incorrecto diez veces. Contacte al servicio de red para cambiar la tarjeta.

Código de bloqueo (servicio de red)

Para activar la función de bloqueo de llamadas, se requiere la contraseña de bloqueo. Esta contraseña la recibirá del operador de red cuando solicite esta función de red.

2.4 Bloquear y desbloquear Teclado

La función para bloquear el teclado protege el teléfono contra llamadas u operaciones inesperadas. Si se activa esta función, siga los indicadores en pantalla para desbloquear el teclado.

3. Explicación

3.1 Instrucciones de las Teclas

Nombre	Función
Tecla de marcación	recibe llamadas telefónicas marca números ingresa datos en la bitácora de llamadas
Tecla para colgar	Al presionarla brevemente: se finaliza la conversación o se rechaza la llamada Si se presiona por un tiempo prolongado: se apaga el teléfono (cuando el teléfono está apagado, se enciende con esta tecla)

3.2 Íconos

Ícono	Explicación
	Potencia de la señal de Internet; mientras más barras estén llenas, mejor será la señal.
	Carga de la batería; mientras más barras llenas aparezcan, mayor será la capacidad de la batería.
	Inicio del reloj de alarma; no aparece en caso de la configuración.
	Inicio del bloqueo del teclado; no aparece para desbloquear.
	Mensaje no leído; no aparece en caso de que no exista mensajes sin leer, el volumen sea inadecuado.
	Mensaje multimedia no leído.
	Mensaje multimedia completo.
	Rechazo de llamada.
	Modo general.
	Modo de reunión.
	Modo de exteriores.
	Modo de interiores.
	Modo de auriculares.

4. Operaciones generales

4.1 Marcar número

En modo de espera, haga clic en el ícono de marcación. Ingrese el código de área y número telefónico, y marque la tecla G-1 cuando aparezca el indicador de interfaz de marcación.

Para llamadas internacionales, mantenga presionada la tecla 0 con la pluma hasta que aparezca "+", ingrese el código de país, el código de área y el número telefónico.

Para hacer la llamada después de haber ingresado el número, presione G-1. El nombre aparecerá en pantalla siempre y cuando el número esté guardado en el directorio. Después de hacer la llamada, se escuchará el tono de retorno en el auricular.

Para hacer o recibir llamadas, presione la tecla G-1; en modo en espera, puede ver el historial completo de llamadas con esta tecla.

Ingrese el número en la interfaz de marcación, presione la tecla G-2 para cambiar a otra tarjeta con el fin de hacer una llamada saliente desde la interfaz de no marcación, y esta tecla se puede utilizar como tecla para confirmar o tecla de opción.

4.2 Control de volumen

Durante la llamada, puede ajustar el volumen del auricular utilizando la tecla de volumen que está en el lado derecho del teléfono.

4.3 Para terminar la llamada

Para terminar la llamada, presione la tecla correspondiente. También puede hacerlo presionando la tecla del auricular, si es que lo está utilizando.

4.4 Para recibir una llamada

Cuando entre una llamada, el teléfono comenzará a sonar o vibrar, se encenderá la luz de fondo y aparecerá el mensaje entrante. Si se apagan el tono de marcación y la vibración, solamente aparecerá el mensaje indicando que hay una llamada entrante.

1. Para recibir la llamada, presione la tecla de marcación.
2. Para rechazar la llamada, presione la tecla para colgar.

Nota: Usted puede recibir la llamada presionando la tecla del auricular si es que está conectado.

4.5 Historial de llamadas

En modo en espera, puede verificar las llamadas recientes. Haga clic en “intro” y “opción” con la pluma para realizar estas operaciones.

delete (borrar): Borrar este registro

save (guardar): Guardar el registro en el directorio

dial (marcar): Marcar el registro

edit (editar): Editar el registro seleccionado y guardar en el directorio

4.6 Opciones de llamada

Durante una llamada, puede utilizar muchas funciones.

Mute/resume (Sin sonido/reanudar)

Puede utilizar esta función para activar el altavoz del teléfono celular o apagar o encender algún otro micrófono que se utilice. La función Mute sirve para que la persona que llama no escuche su voz. Durante la llamada, haga clic en “option” š “mute/resume” con la pluma y seleccione encender o en apagar la función de silencio.

Otras opciones durante una llamada

Durante una llamada, puede ingresar a las funciones opcionales; por ejemplo: pause (pausa), end (finalizar), new call (nueva llamada), call book (agenda), message (mensaje), record (grabar), DTMF (tono dual de multi-frecuencia).

Nota: se requiere servicio de red para la función de nueva llamada y la función DTMF (tono dual de multi-frecuencia).

4.7 Leer mensaje

El ícono SMS le indica cuando usted recibe mensajes de texto SMS. El usuario puede ingresar a la bandeja de entrada de SMS para leer el mensaje (consulte el capítulo 5.2 - mensajes, para mayor información); también puede hacer clic en el ícono de leer para ver directamente el mensaje. El ícono de mensaje que está en pantalla desaparece una vez que se ha leído el mensaje.

4.8 Bitácora de llamadas perdidas

Las llamadas perdidas aparecen directamente en modo en espera cuando hay llamadas perdidas. El usuario puede seleccionar la tecla End para salir, o puede llamar a la persona que le llamó.

5. Instrucciones

5.1 Bluetooth

Este equipo respalda tecnología Bluetooth y el modo con auriculares, modo de transferencia de texto y muchos otros.

5.2 Servicios

Servicio de Red

En la página inicial, el usuario puede ingresar a la interfaz de herramientas recreativas con la pluma. Puede ingresar a la interfaz de lista de servicios de red.

STK

Este teléfono celular respalda el servicio STK dentro de la tarjeta misma.

WAP

El buscador WAP le puede ayudar a navegar por Internet. Sírvase contactar al proveedor de servicio más cercano para obtener información detallada y seleccione la tecla programable izquierda para realizar las siguientes operaciones:

Página inicial: sitio Web de la red internacional.

Bookmark (Marca): donde puede almacenar los sitios de Internet que visita con mayor frecuencia.

Record (Registrar): registra la exploración del sitio de Internet.

Please input website (Favor de ingresar sitio de Internet): ingrese el sitio de Internet requerido y presione la tecla para conectar.

Service inbox (Bandeja de entrada del servicio): mensajes de texto del sitio de Internet al usuario.

Set up (Configuración):

Edición de la columna de configuración: el servicio GPRS está

implícito en el teléfono celular. Si desea tener roaming en otra red o una nueva configuración, contacte a su proveedor de servicio de red local.

Explorar elemento: puede establecer el tiempo de espera y puede mostrar imágenes.

Configuración de información del servicio: puede activar o desactivar la información del servicio.

Eliminación del caché: elimina el caché mientras usted navega por la red.

Eliminación de datos personales: eliminar los datos personales registrados.

Comprobante de crédito: el comprobante de crédito se refiere a un tipo de certificado que se utiliza para verificar la seguridad de la red WAP o identificar el servidor durante la conexión WTLS o SSL/TLS. Una vez que obtenga el certificado, el submenú le mostrará la información correspondiente.

Número de cuenta

Datos GSM:

El usuario puede seleccionar cualquier partida de los datos GSM y presionar la tecla programable izquierda “Edit”. Aparecerá el siguiente contenido para operación: nombre, número, número de cuenta de usuario, código, tipo de línea, velocidad y red.

GPRS.

El usuario puede seleccionar cualquier elemento de los datos GSM y presionar la tecla izquierda “Edit”. Aparecerá el siguiente contenido de la operación: nombre, punto de conexión de GPRS, número de cuenta del usuario, código y modo de autentificación.

5.3 Calendario

Esta función permite al usuario explorar y editar las fechas y el calendario programados. Seleccione el calendario, haga clic en opción y utilice las siguientes funciones:

tasks (tareas): ver y editar el calendario diario. Para ver cómo opera, consulte la “lista de pendientes”

jump to date (ir a fecha): se dirige a una fecha especificada para ver y editar el calendario diario.

5.4 Cámara

La cámara es una función excelente que le permite obtener una imagen del mundo como si fuera un caleidoscopio. Puede capturar un momento determinado en el tiempo con la cámara digital y conservar las fotografías para siempre.

La cámara tiene funciones muy potentes como efectos, balance de blancos, valor de exposición, selección de tamaño de fotografía, ajustes de calidad de fotografía, marcos, instantáneas, reloj. La operación es sencilla.

Para ingresar a la cámara, presione la tecla programable izquierda y realice las siguientes operaciones:

Álbum

1.view (ver): ver un archivo de imagen.

2.Browse style (Estilo de búsqueda): los estilos de lista y estilos de matriz son opcionales.

3.forward (avanzar): para ver el tapiz, el protector de pantalla, la pantalla de encendido, la pantalla de apagado, el directorio.

4.rename (renombrar): cambia el nombre del archivo de imagen.

5.delete (borrar): borra el archivo de imagen.

6.Delete all files (Borrar todos los archivos): borra todos los archivos de imagen.

7.sort (clasificar): clasifica todos los archivos de imagen. Las opciones aparecen por nombre, tipo, hora, tamaño y ninguno.

8.storage (almacenamiento): se selecciona esta opción para guardar la instantánea en la tarjeta de memoria o en el teléfono.

Ajustes de la cámara

1.Shutter tone (Tono de obturador): Hay tres efectos de tono opcionales. Puede desactivar esta opción.

2.Exposal value (Valor de exposición): Dependen de las condiciones y circunstancias actuales, pero permite ajustar el valor de exposición para mejorar la calidad de la imagen.

3.Banding (Ancho de banda): Tiene los modos opcionales de 50Hz y 60Hz. Para China continental, utilice 50Hz

4.Delay timer (Reloj): Desactivado, 5 s, 10 s, 15 s.5 segundos, 10 segundos, 15 segundos.

5.Change camera (Cambiar a cámara): seleccione la cámara

superior e inferior para seleccionar la escena.

6.Cont Shot (Instantánea): tiene opciones de apagado, 1 instantánea, 3 instantáneas, 5 instantáneas.

Ajuste de la imagen

1.Image size (Tamaño de imagen): Hay diferentes opciones de tamaño de imagen. Mientras mayor sea la imagen, más memoria ocupará el archivo de la imagen.

2.Image quality (Calidad de imagen): Hay diferentes opciones de calidad. Mientras mayor sea la calidad seleccionada, más memoria ocupará el archivo de la imagen.

White Balance (Balance de Blancos)

Los modos opcionales son automático, luz del día, tungsteno, fluorescente, nublado, incandescente.

Scene Mode (Modo de Escena)

Tiene como opción modos automático y nocturno.

Effect Setting (Ajuste de Efecto)

Ajusta diferentes efectos para la fotografía.

Add Frame (Agregar Cuando)

Sólo es válido para el tamaño 176 x 22 mm 176 x 22

Storage (Almacenamiento)

Seleccione la ruta de almacenamiento de la fotografía, que puede ser en el teléfono o en la tarjeta de memoria.

Restore Default (Restablecer Valores Predeterminados)

Se restablecen los ajustes de fábrica de la cámara al seleccionar esta operación.

5.5 Alarma

Este teléfono celular cuenta con cinco alarmas. Las puede ajustar según lo requiera. Si se activa el reloj, el ícono de la alarma aparece frente al reloj. Seleccione “edit” a fin de ingresar a la interfaz de alarma para su ajuste.

Seleccione encendido

Ajuste la hora de la alarma

Seleccione el método de repetición de la alarma. Puede ser alarma única, todos los días, definida por el usuario, o varios días a la semana.

5.6 Directorio

Puede guardar los nombres y números telefónicos (Contactos) en la memoria del teléfono y la tarjeta SIM. La memoria del teléfono puede guardar cientos de registros. La memoria de la tarjeta SIM depende de la tarjeta que le haya entregado su operador de telecomunicaciones.

Quick search (Búsqueda rápida)

Esta función le permite buscar el número telefónico que requiere en el directorio utilizando la primera letra del apellido.

Search entry (Búsqueda de entrada)

Esta función le permite ver el directorio buscando por la primera letra del apellido. Con esta función, puede encontrar el número telefónico que desea en el directorio.

1.Ingrese los caracteres del nombre que desea buscar en “enter surname (ingresar apellido)”. También puede ingresar el primer carácter del apellido.

2.Presione “option (opción)” y seleccione “find (encontrar)” después de la confirmación, y aparecerán los registros que cumplan con este requerimiento.

3.A continuación, podrá realizar las siguientes operaciones después de presionar “option (opción)” en el registro seleccionado:

IP dial (Marcación IP): Procesa la marcación IP para este registro

Send SMS (Enviar mensaje de texto): Procesa el envío de mensajes de texto SMS desde este registro.

Send multimedia message (Envío de mensaje multimedia): Ingrese directamente los mensajes multimedia y envíelos a los números detectados.

View (Ver): para ver el registro.

Edit (Editar): para editar el registro.

Delete (Borrar): para borrar el registro de llamada del directorio.

Copy (Copiar): para copiar el historial de llamada de la tarjeta SIM al teléfono. O para copiar el historial de llamadas del teléfono a la tarjeta SIM.

Move (Mover): con esta operación, puede mover el registro al teléfono si es que está almacenado en la tarjeta SIM y viceversa.

Copy (Copiar): copie y pegue información entre la tarjeta SIM y

el teléfono.

Duplicate (Duplicar): Envía el registro por duplicado.

Add new entry (Agregar nueva entrada)

Agrega un nuevo número telefónico al directorio, en la tarjeta SIM o en el teléfono. Las operaciones son las siguientes:

Cuando se guarda utilizando “to SIM card (en tarjeta SIM)”, se edita el nombre, se presiona “finish (terminar)”, y luego se ingresa el número telefónico utilizando la tecla de navegación; finalmente, seleccione “save (guardar)” para guardarlo en la tarjeta SIM.

Si selecciona “to phone (en el teléfono)” ingrese el nombre, edítelo y confirme la operación.

A continuación, seleccione el mensaje solicitado con la tecla de navegación: número telefónico, número de casa, número de compañía, dirección de correo electrónico, número del trabajo, número de fax, cumpleaños.

Puede seleccionar una imagen de contacto, video de contacto, sonido de contacto, grupo de llamadas, con la tecla de navegación.

Copy all (Copiar todos)

Esta función copia el registro completo del teléfono a la tarjeta SIM y viceversa.

Delete (Borrar)

Con esta función se borran todos los contenidos del teléfono o la tarjeta SIM. También puede borrar los registros uno por uno.

Caller group (Grupo de llamadas)

Con esta función, se establece un nombre de grupo, tono de llamada entrante, imagen de llamada entrante, video de llamada entrante y lista de miembros de los grupos

Extra Number (Número extra)

Con esta función se puede establecer un número, número de servicio de marcación y número de SOS.

Hay dos números de grupo y nombre disponibles, puede editar o borrar el número del propietario. Utilícelo para las líneas 1 y 2 respectivamente. Seleccione “confirm (confirmar)” para guardarlo una vez que ha terminado.

Puede ingresar el número del servicio de marcación bajo condición de soporte de tarjeta SIM.

Puede ingresar cinco números SOS.

Ajustes

Memory Status (Estado de memoria): Muestra la memoria total y la memoria utilizada tanto en el teléfono como en la tarjeta SIM.

Preferred Storage (Almacenamiento preferido): Selecciona el estado predeterminado como tarjeta SIM o teléfono para el almacenamiento de nuevas entradas.

Fields (Campos): Selecciona el campo necesario que puede ser número de casa, número de compañía, dirección de correo electrónico, número de oficina, número de fax, cumpleaños, imagen de contacto, video de contacto, sonido de contacto, grupo de llamadas.

Nota: si aparece el mensaje “in processing (en proceso)” después de la búsqueda de red cuando se está haciendo una búsqueda en el directorio después de encender el teléfono, significa que el directorio se está inicializando y no estará disponible hasta que haya terminado.

Caller picture (Imagen de la parte que llama)

Selecciona la imagen para la llamada entrante.

Caller Ring Tone (Tono de llamada de la parte que llama)

Selecciona el tono de llamada para las llamadas entrantes.

Caller Video (Video de la parte que llama)

Selecciona el video para la llamada entrante.

5.7 Administrador de archivos

Después de insertar la tarjeta T-Flash, se buscará la interfaz principal “file management (administrador de archivos)” y cuatro sub-interfaces llamadas “open (abrir)”, “new folder (carpeta nueva)”, “format (formato)” y “delete (borrar)” para la operación de los archivos correspondientes. Para guardar la ruta cuando abra las carpetas de archivo, deberá confirmarla.

El espacio total en memoria indica la capacidad de la tarjeta T-Flash.

Formato de tonos y alarmas mp3 / midi / amr / wav

Formato de imágenes BMP, GIF, JPG

5.8 Juegos y Diversión

5.9 Multimedia

Reproductor de Audio

El usuario puede seleccionar el reproductor de audio presionando la tecla programable la izquierda e ingresando a la interfaz, y seleccionar los elementos de la lista, incluyendo reproducción, detalle, tonos, adición, borrado, borrado de todos y ajuste presionando la tecla programable izquierda; una vez que se abra la lista automática, sólo tiene como opciones reproducir, detalles, tonos, volver a reproducir la lista y configuración. El usuario puede reproducir la música, ponerla en pausa, detener la reproducción, seleccionar música, cambiar la música, ajustar el volumen, hacer configuraciones, hacer ciclos de configuración y reproducción aleatoria desde la interfaz.

Play/pause (Reproducir/pausa): toque con la pluma.

Stop (Detener): toque con la pluma

Select music (Seleccionar música): presione le tecla programable izquierda o toque la lista con la pluma para seleccionar la música.

Cambio de música: presione la tecla programable izquierda y derecha del teclado de navegación, o toque con la pluma.

Volume adjustment (Ajuste de volumen): presione las teclas laterales superior e inferior

Set up (Configuración): toque con la pluma.

Álbum

También tiene disponible la función de búsqueda rápida en el álbum. Para ver la operación específica, consulte las instrucciones de operación del álbum en la función de la cámara.

Grabador de animación

El usuario puede seleccionar cámara con la pluma o presionando la tecla programable izquierda e ingresando a la interfaz; luego, puede operar la grabadora, configurar la cámara, configurar el video, configurar efectos especiales y retorno.

Player (Reproductor): reproductor de video.

Camera setup (Configuración de cámara): Ajuste de balance de blancos, compensación de luz, compensación de exposición, fotografía y prevención de flash.

Video setup (Configuración de video): estos puntos establecen los diferentes parámetros de video.

Special effect setup (Configuración de efectos especiales): ajusta los efectos especiales de los archivos de video.

Return setup (Configuración de retorno): Regresa los parámetros al estado original del Reproductor de Animación.

El usuario puede seleccionar el reproductor de video utilizando la pluma o presionando la tecla programable izquierda e ingresando a la interfaz; a continuación, debe seleccionar el archivo de video con la pluma o presionando la tecla programable izquierda y operar la reproducción, transmisión, cambio de nombre, eliminación, eliminación de todos los archivos y orden.

Play (Reproducir): reproduce archivos de video.

Transmit (Transmitir): transmite archivos de video al directorio, protector de pantalla, activa y desactiva la animación y mensajes multimedia.

Change name (Cambiar nombre): cambia el nombre del archivo de video.

Delete (Borrar): borra los archivos de video seleccionados.

Delete all files (Borrar todos los archivos): borra todos los archivos de video.

Arrange order (Disponer orden): ordena por nombre, tipo, hora, tamaño o sin clasificación.

Grabadora de sonidos

Este teléfono soporta dos formatos de grabación: WAV y AMR. Puede seleccionar un formato de las opciones. También puede procesar la grabación de voz. El sistema guarda automáticamente la grabación al terminarla; si selecciona la grabación original en el teléfono, debe presionar la tecla de opción para procesar las operaciones de grabación, reproducción, anexión, cambio de nombre, eliminación, eliminación de todos los archivos, ajuste y envío.

Broadcasting (Transmisión)

El usuario puede ingresar al menú para escuchar transmisiones de programas después de insertar los auriculares.

5.10 Mensajes

SMS

Bandeja de entrada

Los mensajes de la bandeja de entrada incluyen los mensajes leídos y no leídos. Los mensajes están organizados por hora.

Detrás del ícono del mensaje, aparece el número de la parte que lo envió. El nombre aparece si es que ya está el número guardado en el directorio.

El ícono enfrente del número (o nombre) indica un mensaje:

:Indica mensaje no leído

: Indica mensaje leído

Para procesar las siguientes operaciones después de ver el mensaje:

Reply (Contestar): permite contestar mediante mensajes de texto;

Delete (Borrar): borra este mensaje de texto;

Edit (Editar): para editar y revisar el mensaje de texto;

Forward (Reenviar): para reenviar el mensaje a otros;

Copy to the mobile phone (Copiar a teléfono celular): permite copiar el mensaje al teléfono celular;

Move to the mobile phone (Mover al teléfono celular): permite mover el mensaje al teléfono celular;

Delete all (Borrar todos): borra todos los mensajes de la bandeja de entrada;

Use number (Usar número): usar números ubicados en el mensaje de texto.

Connect (Conectar): puede abrir los enlaces a los sitios de Internet que ha recibido por mensajes de texto.

Save item (Guardar elemento): puede guardar el ícono dinámico recibido, darle un nombre e insertarlo en el futuro cuando edite mensajes de texto.

Bandeja de salida

Los íconos de la bandeja de salida son los siguientes:

:Mensaje no enviado

:Mensaje enviado

Después de ver el mensaje, puede procesar las siguientes operaciones:

Send (Enviar): enviar el mensaje a otros;

Edit (Editar): editar y revisar este mensaje de texto;

Delete (Borrar): borrar el mensaje de texto;

Copy to the mobile phone (Copiar al teléfono móvil): puede copiar este mensaje de texto al teléfono celular;

Move to the mobile phone (Mover al teléfono celular): puede mover el mensaje de texto al teléfono celular;

Delete all (Borrar todos): borrar todos los mensajes de texto de la bandeja de entrada;

Use number (Usar número): usar números ubicados en el mensaje de texto;

Connect (Conectar): abrir los enlaces a los sitios web recibidos por mensaje de texto.

Escribir mensaje

En la parte superior derecha de la ventana aparece el número de caracteres ingresados y el máximo número de caracteres permitidos. El método de ingreso aparece en la parte superior izquierda de la ventana. Puede hacer clic debajo del método de entrada con la pluma para cambiar de método. También puede insertar imágenes y tonos (con soporte de servicio EMS) cuando edite los mensajes.

1.Ingrese el contenido del mensaje que desee enviar primero, puede ingresar símbolos especiales en los métodos de entrada. Seleccione “option (opción)”, y podrá procesar las siguientes operaciones.

Done (Terminado): termina la edición del mensaje.

Use template (Usar plantilla): mensaje previamente guardado de fábrica en el teléfono, donde puede insertar la frase.

Insert PHB number (Insertar número PHB): le permite insertar en el mensaje los números guardados en el teléfono o la tarjeta SIM.

POLIZA DE GARANTIA

TELEFONO CELULAR MODELO SYDNEY

CT México Distribution S.A. de C.V., con domicilio en Armada de México No. 46,Col. Lomas del Chamizal, Cuajimalpa, México Distrito Federal, C.P. 05129, agradece a Ud., la compra de este producto, el cual goza de una garantía de un año contra cualquier defecto de fabricación e imperfección de materiales, contados a partir de su facturación y adquisición como material nuevo.

Condiciones

Para hacer efectiva esta garantía se deberá acudir al local comercial donde adquirió el producto o bien al domicilio señalado en el párrafo anterior, y deberá cumplir con los siguientes requisitos:

• Presentación del equipo.

• Presentación de la póliza de garantía sellada por el local comercial donde adquirio el producto para acreditar la compra del equipo.

Cobertura

CT México Distribution S.A. de C.V., se compromete a cambiar o reemplazar partes y refacciones del producto defectuoso, incluyendo mano de obra así como de los gastos de transportación, sin cargo alguno para el propietario. En caso de que la presente garantía sea extraviada, el propietario puede recurrir directamente con CT México Distribution S.A. de C.V. ubicado en Armada de México No. 46,Col. Lomas del Chamizal, Cuajimalpa, México Distrito Federal, C.P. 05129, Tel. 1327-0043 y 44, para que se le haga efectiva previa presentación de la factura correspondiente.

Limitaciones

La garantía cubre exclusivamente lo que haya sido instalado de fabrica y no incluirá en ningún caso modificaciones realizadas por el propietario o terceras personas.

La responsabilidad de CT México Distribution S.A. de C.V., en caso de inclumplimiento de esta póliza incluyendo la derivada de la incorrecta ejecución de los servicios aquí contemplados, se limitará al pago de una cantidad equivalente al costo de las partes que resulten afectadas o en su caso, al pago del producto completo si este quedase dañado de tal manera que su uso posterior fuese imposible.

ESTA GARANTÍA NO ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de a cuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
3. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Centro de Servicio Autorizado

Para la adquisición de accesorios, partes y refacciones, acudir a nuestro centro de Servicio Autorizado CT México Distribution S.A. de C.V. ubicado en Armada de México No. 46,Col. Lomas del Chamizal, Cuajimalpa, México Distrito Federal, C.P. 05129, Tel. 1327-0043 y 44.

Insert PHB name (Insertar nombre PHB): le permite insertar en el mensaje los nombres guardados en el teléfono o la tarjeta SIM.

Insert object (Insertar objeto): le permite insertar una imagen, una animación predefinida, una melodía, un sonido predefinido.

Input method (Método de entrada): permite cambiar el método de entrada.

2.Después de realizar este primer paso, proceda con las siguientes opciones:

Send only (Sólo enviar): envía el mensaje.

Save and send (Enviar y guardar): guarda el mensaje en la bandeja de salida y lo envía.

Save (Guardar): guarda el mensaje en la bandeja de salida pero no lo envía.

Send to many (Enviar a varios): envía el mensaje a varias partes.

Send by group (Enviar a grupo): envía el mensaje a un grupo.

Template (Plantilla)

Cuenta con diez frases comunes. El usuario las puede editar o borrar. La frase aparece en blanco en la plantilla después de borrarla.

Message Settings (Configuraciones de mensaje)

Profile setting (Configuración de perfil): guarda o edita el número utilizado para enviar el mensaje, el número requerido por el centro del mensaje y también lo puede obtener del operador de red. También puede configurar la duración de almacenamiento de la imagen.

Common setting (Ajuste común): puede ajustar un informe de mensaje y la ruta de contestación. Puede obtener el informe de estado de envío donde muestra si el mensaje se envió satisfactoriamente o no desde el centro de mensajes. Para esta función, se requiere servicio de red.

Memory status (Estado de memoria): para los mensajes guardados en la tarjeta SIM y el teléfono, puede ver el porcentaje total de ocupación de la memoria. La memoria real dependerá del contenido del mensaje y el teléfono, así como del estado de la tarjeta SIM.

Preferred storage (Almacenamiento preferido): ajusta el

almacenamiento preferido predeterminado para el mensaje entre la tarjeta SIM y el teléfono.

Pref. bearer (Portador preferido): selecciona la prioridad del mensaje como GPRS, GSM, sólo GPRS o GSM.

Mensaje multimedia

El teléfono también puede enviar y recibir mensajes multimedia (MMS). Con MMS, puede enviar mensajes con imágenes, sonido y archivos.

Durante la transmisión MMS, el receptor debe utilizar el teléfono móvil con función MMS para poder recibir su mensaje.

Edit message (Edición de mensaje)

El usuario debe seleccionar el mensaje que va a editar e ingresar la información correspondiente:

Receiver (Receptor): establece el número del teléfono celular o dirección de correo electrónico del receptor.

Duplicate (Duplicar): ajusta el número telefónico celular o dirección de correo electrónico de la persona a quien se envía la copia.

también puede ajustar el número de teléfono celular o dirección de correo electrónico de la persona a la que se envía un correo de manera oculta.

Theme (Tema): establece el tema de MMS.

Content (Contenido): edita el contenido del mensaje multimedia; el usuario puede agregar palabras, imágenes, sonidos y archivos anexos.

Al terminar de ingresar la información, toque “complete (terminado)” con la pluma o presione la tecla programable derecha para ingresar el siguiente elemento.

Send (Enviar): envía el mensaje multimedia editado.

Save and send (Guardar y enviar): guarda el mensaje multimedia en la bandeja de salida y lo envía.

Save in the draft (Guardar como borrador): guarda el mensaje multimedia como borrador para enviarlo más adelante.

Send items (Enviar elementos): establece los elementos del mensaje multimedia que se van a enviar.

Leave (Salir): sale de la edición multimedia y aparece un indicador solicitando al usuario si debe guardar o no el mensaje

multimedia.

En la interfaz de transmisión de número, el usuario debe ingresar el número enviado o buscarlo directamente con la pluma. Puede seleccionar un número SIM1 y SIM2; después de la selección, elija “confirm” con la pluma o presione la tecla programable izquierda para enviar el mensaje.

Inbox (Bandeja de entrada)

Este menú le permite leer los mensajes multimedia recibidos. El usuario debe seleccionar el mensaje multimedia y presionar la tecla programable izquierda para ingresar los siguientes elementos:

Browse (Explorar): explora el contenido del mensaje multimedia.

Detailed information (Información detallada): busca al receptor del mensaje multimedia, tema, fecha y tamaño.

Reply (Contestar): puede contestar mediante un mensaje de texto a la parte que lo envía.

Reply to all (Contestar a todos): contestar a todas las personas que aparecen en “receiver (receptor, “sender (parte que envía)” y “copy (copia)”.

Forward (Reenviar): envía el mensaje multimedia seleccionado a otros.

Delete (Borrar): borra el mensaje multimedia seleccionado.

Delete all (Borrar todos): borra todos los mensajes multimedia en la bandeja de entrada.

Use number (Usar número): usa los números ubicados en el mensaje multimedia.

Outbox (Bandeja de salida)

Con este menú puede guardar los mensajes multimedia ejecutados con “save and send”. Puede operar el siguiente contenido de información.

Browse (Explorar): explora el contenido del mensaje multimedia.

Detailed information (Información detallada): busca al receptor del mensaje multimedia, tema, fecha y tamaño.

Sent to others / re-send (Enviar a otros / reenviar): envía el mensaje multimedia seleccionado a otros. Aparece el “re-send” si falla el envío.

Delete (Borrar): borra el mensaje multimedia seleccionado.

Delete all (Borrar todos): borra todos los mensajes multimedia en la bandeja de salida.

Use number (Usar número): usa los números ubicados en el mensaje multimedia.

Draft (Borrador)

Enumera todos los mensajes MMS guardados en la bandeja de borradores, y le permite realizar las siguientes operaciones:

Browse (Explorar): explorar el contenido del mensaje multimedia.

Detailed information (Información detallada): busca al receptor del mensaje multimedia, tema, fecha y tamaño.

Sent (Enviar): envía el mensaje multimedia seleccionado.

Edit message (Editar mensaje): edita el mensaje multimedia seleccionado.

Delete (Borrar): borra el mensaje multimedia seleccionado.

Delete all (Borrar todos): borra todos los mensajes multimedia en la bandeja de borradores.

Use number (Usar número): usa los números ubicados en el mensaje multimedia.

Preset message (Mensaje preestablecido)

Hay cinco mensajes frecuentes preestablecidos en la lista. Puede utilizar estos mensajes preestablecidos para editar nuevos mensajes multimedia; seleccione la muestra y presione la tecla programable izquierda “item (elemento)”

Browse (Explorar): explora el contenido de la muestra.

Detailed information (Información detallada): explora el receptor, tema y tamaño.

New message in the mould (Nuevo mensaje de plantilla): puede convertir un mensaje muestra en un nuevo mensaje multimedia y puede editarlo.

Setup (Configuración)

Este menú le permite ajustar los mensajes multimedia enviados y recibidos de la siguiente manera:

Edit setup (Editar configuración): ayuda a editar el modo y la firma automática del mensaje multimedia.

Send setup (Configurar de envío): se utiliza para configurar la información de retroalimentación de envío, retroalimentación

de lectura, prioridad, intervalo y tiempo de envío dentro de los mensajes multimedia.

Receiving setup (Configurar recepción): se utiliza para establecer la red principal y la red de roaming de los mensajes multimedia recibidos, enviar informes de lectura e informes de envíos permitidos.

Filter (Filtro): se utiliza para establecer la parte de envío de correo en forma anónima, la máxima capacidad de recepción y publicidad.

Server setup (Configuración de servidor): se utiliza para establecer la red requerida para los mensajes multimedia. Por favor, comuníquese con el proveedor de red para recibir información más concreta sobre el método.

Memory state (Estado de memoria):

Chat

Puede enviar mensajes por chat con otro número solamente. Se puede desplegar el historial del chat en pantalla.

Voice mail server (Servidor de correo de voz)

Seleccione "voice box (correo de voz)" presionando la tecla hacia arriba y hacia abajo que aparece bajo el menú "short message" y presione "confirm" para ingresar a esta función.

Edit (Editar): ingrese o modifique el número del correo de voz.

Connect to voice (Conectar con voz): esta función le permite dejar mensajes de correo de voz.

Nota: Este servicio es similar al servicio de mensajes que proporciona la red. El servicio permite que la parte que llama deje un mensaje cuando usted no está presente o no desea recibir la llamada. Este correo utiliza el número de correo de voz guardado en el teléfono. Mantenga presionada la tecla 1 para marcar el número de correo de voz en modo en espera después de ajustar el número de correo de voz. Para mayores detalles, comuníquese con el operador de red.

Broadcast message (Mensaje de transmisión)

El mensaje de transmisión es un mensaje de texto que envía la red de manera programada para la misma sección, proporcionando el código de área local, pronósticos del clima, información de tráfico, etc. Las diferentes marcas muestran el tipo de mensaje. Usted puede recibir los mensajes que desea ajustando las marcas.

Receive mode (recepción)

Activa o desactiva los ajustes de mensajes de transmisión.

Read message (Leer mensaje)

Permite ver el mensaje transmitido.

Languages (Idiomas)

Establece el idioma en el que desea desplegar el mensaje.

Nota: dependiendo del operador de red, es posible que el idioma seleccionado no esté respaldado.

Channel Setting (Ajuste de canal)

Ajusta el número de mensaje del mensaje de sección recibido.

5.11 Ajustes

Ajustes de módulo dual

Dual SIM open (SIM dual abierto), Only SIM1 open (Sólo SIM1 abierto), Only SIM2 open (Sólo SIM2 abierto), Flight mode (Modo de vuelo).

Configuración del teléfono

Magic Menu (Menú mágico)

Omitido

Time and Date (Fecha y hora)

Set home city (Establecer ciudad): permite ajustar la hora para 57 ciudades del mundo.

Set time/date (Ajuste de hora/fecha): ajusta la hora y la fecha.

Set format (Ajustar formato): el formato de tiempo incluye opciones de 12 y 24 horas; los ajustes de formato de fecha son los siguientes:

AAAA/MM/DD, AAAA-MM-DD, MMM DD, AAAA, DD-MM-AAAA, DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA. Donde DD indica el día, MM o MMM indica el mes, AAAA indica el año. Después de realizar el ajuste, aparecerá la pantalla correspondiente.

Schedule Power On/Off (Programación de Encendido/Apagado)

Aquí hay cuatro relojes que permiten ajustar el encendido o apagado automáticamente.

Asegúrese de habilitar la función antes de ajustar los relojes. Seleccione el reloj, haga clic en la opción Edit (Editar), seleccione

las opciones Enable at Status (Activar en Estado) y seleccione Power on/off (Encender/Apagar), y finalmente presione la tecla del programa.

Language (Idioma)

Los idiomas son inglés y chino simplificado. El menú del usuario y los indicadores aparecerán en el idioma asignado.

Preferred Input Method (Método preferido de entrada) Establece el método de entrada predeterminado para el modo de edición de texto.

Display Characteristic (Mostrar característica)

Wallpaper (Tapiz): ajusta la pantalla en modo en espera. También puede seleccionar las tarjetas predeterminadas en la carpeta del Sistema y descargar más imágenes definidas por el usuario.

Screen saver (Protector de pantalla): activa el protector de pantalla de la pantalla principal en las opciones Status (Estado) del menú de ajuste. Puede ajustar el tiempo que debe transcurrir antes de que se active el protector de pantalla en las opciones de espera. Puede ajustar el protector de pantalla utilizando un gráfico de las carpetas System (sistema) o User Define (definido por el usuario) en el menú Select (Seleccionar).

Power on display (Pantalla de encendido): para consultar el método de operación, consulte los ajustes de papel tapiz.

Power off display (Pantalla de apagado): para consultar el método de operación, consulte el ajuste del papel tapiz.

Show date and time (Mostrar fecha y hora): cuando está activada esta función, aparecerá la información relevante en la interfaz de modo en espera.

Show Owner Number (Mostrar número del propietario): mientras se activa el teléfono, aparecerá el número del propietario en la interfaz de modo en espera.

Show operator Name (Mostrar nombre del operador): cuando está activada esta función, aparece el nombre del operador en la interfaz de modo en espera.

Clock Type (Tipo de reloj): incluye reloj análogo y digital.

Greeting text (Texto de Saludo)

Cuando está activada esta opción, aparece el texto de saludo en pantalla cuando se enciende el equipo.

Quick dial (Marcación rápida)

Ajusta la función de marcación rápida en modo en espera; para ingresar a la interfaz de configuración, presione la tecla de confirmación.

Teclas dedicadas

Se pueden asignar las teclas de navegación como arriba, abajo, izquierda, derecha, como rutas de acceso corto.

LCD backlight (Luz de fondo de la LCD)

Controla el brillo y el tiempo de encendido de la luz de fondo de la LCD.

Network setup (Configuración de red) (SIM1/SIM2)

Network selection (Selección de red)

Los dos métodos de búsqueda de red son: automático y manual. Cuando el teléfono está fuera del área de servicio de la red local, puede seleccionar el método de búsqueda de red, siempre y cuando cuente con permiso del servicio de red.

Dentro de las fronteras nacionales, utilice el ajuste manual para que no se conecte a las redes de los países vecinos.

Preferred Network (Red preferida)

Ajusta la red preferida. En modo predeterminado, muestra el servicio de red de la tarjeta SIM que está utilizando. Haga clic en Option (Opción) para abrir los ajustes como se indica a continuación:

Add from list (Agregar de la lista): muestra toda la lista de PLMN.

1.Create New (Crear nuevo): agrega nuevas redes prioritarias.

2.Change Priority (Cambiar prioridad): configura la prioridad de red.

3.Delete (Borrar): cancela el ajuste de red preferido.

Configuración de seguridad

Ajustes de seguridad del teléfono.

Bloqueo SIM1/SIM2

Se requiere ingresar el código PIN original para activar esta función. Después de activarla, se requerirá el código PIN cada vez

que se encienda el teléfono. Permite realizar hasta 3 intentos; después de 3 intentos incorrectos, se solicitará el código PUK (código personal de desbloqueo). Si no recibió el código PUK o lo ha perdido deberá llamar al soporte de servicio de red.

Phone lock (Bloquear teléfono)

Esta función activa o desactiva la función de bloqueo del teléfono, y se requiere la contraseña al encender o apagar el teléfono. Si se activa, debe ingresar el código de seguridad cada vez que inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono.

Auto Keypad Lock (Bloqueo automático del teclado)

Se utiliza para establecer el bloqueo automático del teclado después de establecer el tiempo que debe transcurrir con el teléfono en modo en espera sin activación de ninguna función. Hay 4 tiempos opcionales: 5s, 30s, 60s, 5m. La función está desactivada de manera predeterminada.

Restore Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica)

Restablece algunos de los ajustes del menú a los valores originales. Solicite el código de seguridad del teléfono.

Nota: el código de seguridad original del teléfono es “1234”.

5.12 Extra

Calculadora

Permite realizar cálculos. Se pueden procesar sumas, restas, multiplicaciones, divisiones.

Convertidor de moneda

Utilice esta función para convertir divisas. Ingrese el tipo de cambio y presione “confirm (confirmar)”, ingrese el valor, luego el ícono OK para convertir el valor entre la divisa local y extranjera.

5.13 Perfiles de usuario

El teléfono tiene varios ajustes de perfil que puede usar para personalizar tonos, volumen, tipo de alerta, tipo de tono, tono extra, modo de respuesta para diferentes ambientes y eventos. Hay 5 modos opcionales: general, meeting (reunión), outdoor (exteriores), indoor (interiores), headset (auriculares).

Desplácese por la lista para seleccionar el perfil y haga clic en “Activate (Activar)” para confirmar la selección.

Nota: los 5 modos son especificados por el sistema y el modo predeterminado es General.

5.14 Centro de llamadas

Call History (Historial de llamadas): historial de llamadas SIM1/SIM2.

Missed Calls (Llamadas perdidas)

Con esta función, puede ver las veinte llamadas perdidas más recientes.

Ingrese a la función, seleccione un número telefónico con la tecla de navegación y presione “option (opción)” para procesar las siguientes operaciones:

Delete (Borrar): borra el elemento de la lista de llamadas perdidas.

Save (Guardar): guarda el número seleccionado en la tarjeta SIM o en el teléfono.

Dial (Marcar): marca el número telefónico seleccionado.

Edit (Editar): edita el número seleccionado y lo guarda en la tarjeta SIM o el teléfono.

Dialed calls (Llamadas marcadas)

Con esta función puede ver las veinte llamadas marcadas más recientes. Ingrese a la función, seleccione el número marcado para procesar la operación de borrado, guardado, marcado y edición. Para mayores detalles, consulte “llamadas perdidas”.

Received Calls (Llamadas recibidas)

Con esta función puede ver las veinte llamadas recibidas más recientes. Ingrese a esta función, seleccione el número guardado y procese las operaciones de borrado, guardado, marcación y edición. Para mayores detalles, consulte “llamadas perdidas”.

Delete Call Log (Borrar bitácora de llamadas)

Esta función permite borrar todas las llamadas perdidas, llamadas marcadas, llamadas recibidas.

Call Time (Tiempo de llamada)

Con esta función puede ver el tiempo de la última llamada, el tiempo total de envío, el total de llamadas recibidas y procesarlas o restablecer el ajuste.

Last call time (Tiempo de última llamada): permite ver el tiempo de la última llamada.

Total sent (Total enviado): ve el tiempo total de las llamadas enviadas.

Total received (Total recibido): permite ver el tiempo total de las llamadas recibidas.

Reset all time (Restablecer tiempo): restablece el reloj.

Call Cost (Costo de llamada)

Para esta función, requiere del servicio de red. La función le permite calcular el costo de la llamada. Recuerde que la operación de red tiene un diferente costo según la hora.

Nota: En algunas llamadas, se requiere el código PIN2 (servicio de red) para usar las funciones.

SMS Counter (Contador de mensajes de texto)

Esta función tiene dos ajustes: enviado y recibido.

sent (enviado): ve el número enviado y lo restablece.

received (recibido): ve el número recibido y lo restablece.

GPRS Counter (Contador de GPRS)

Ve el flujo de red de visitas por teléfono.

General call settings (Ajustes generales de llamada)

SIM1/SIM2 Call center (Centro de llamadas SIM1/SIM2)

Caller ID (ID de parte que llama)

Ajustada por la red. Los ajustes de Hide ID (Ocultar ID), Send ID (Enviar ID) requieren servicio de red.

Call Waiting (Llamada en espera)

Activate (Activar): activa la operación de Llamada en Espera (requiere permiso de red).

Deactivate (Desactivar): desactiva la operación de Llamada en Espera (requiere permiso de red).

Query Status (Estado de interrogación): consulte el estado actual de la operación de Llamada en Espera.

Call Divert (Desvío de llamada)

La función de desvío de llamadas sirve para desviar llamadas especificadas a otro número asignado.

1.Opciones:

Divert all voice calls (Desviar todas las llamadas de voz): desvía todas las llamadas directamente.

Divert if unreachable (Desviar cuando no está disponible): desvía las llamadas cuando está fuera de alcance.

Divert if no answer (Desviar si no hay respuesta): desvía las llamadas cuando no hay respuesta después de una duración preestablecida.

Divert if busy (Desviar en caso de estar ocupado): desviar las llamadas si está ocupado.

Divert all data calls (Desviar todas las llamadas de datos): desvía todas las llamadas de datos (servicio de red).

Cancel all divert (Cancelar desvíos): desactiva la función de desvío de todas las llamadas.

2.Puede seleccionar el tipo de desvío de llamada de las opciones.

3.Puede ingresar el número de recepción después de activar la función; para confirmar el ajuste, presione OK.

Si activó la función de desvío en caso de que no haya respuesta, deberá seleccionar el tiempo de espera de red después de ajustar el número Call Barring (Rechazo de llamada) de recepción.

La función requiere del servicio de red.

1.Llamadas salientes

All calls (Todas las llamadas): se activa para rechazar toda llamada.

International calls (Llamadas internacionales): se activa para evitar que se hagan llamadas internacionales.

International except home (Internacional excepto hogar): se activa para rechazar cualquier llamada excepto llamadas a su país natal o de origen (país de los servicios de red), cuando esté en el extranjero.

2.Incoming calls (Llamadas entrantes)

All calls (Todas las llamadas): se activa para rechazar todas las llamadas entrantes.

When Roaming (Durante Roaming): se activa para rechazar todas las llamadas entrantes cuando esté fuera del área de servicios originales de red.

3.Cancel All (Cancelar todos)

Cancela todos los rechazos (se requiera la contraseña del servicio de red).

4.Change Barring (Cambiar rechazos)

Antes de ajustar la nueva contraseña, debe ingresar la contraseña original.

Line switching (Cambio de línea)

Se requiere servicio de red.

Close User Group (Cerrar grupo de usuarios)

Ingrese a la interfaz, active la opción Add (Agregar), ingrese el nombre de grupo, haga clic en el menú Option (Opción) y seleccione done (terminado); ahora, agregue el índice y haga clic en OK para confirmar la operación. Seleccione el grupo a través de la lista de grupos para editar, agregar, activar, desactivar o borrar el grupo. La división en grupo requiere de servicios de red. En un grupo, la comunicación se restringe a los miembros del grupo únicamente para ahorrar dinero.

Nota: esta función requiere servicios de red.

Auto redial (Remarcación automática)

Activa la llamada en modo de remarcación automática cuando se hacen llamadas, excepto para que se dé por terminada la operación o se responda la llamada.

Speed dial (Marcado rápido)

Se omite

IP Number (Número IP)

Puede ajustar hasta 3 números. En la interfaz de número IP haga clic en Activate (Activar) para habilitar la función, haga clic en Edit (Editar) para ingresar o editar el número IP. En modo de directorio, seleccione el número y haga clic en el ícono Option (Opción), elija IP Dial (Marcación IP), y el teléfono agregará el número IP activado antes de que el teléfono haga automáticamente la llamada.

Open (Abrir): activar el número IP.

Edit (Editar): ingresar el número IP o editarlo.

More (Más)

Call time display (Pantalla de tiempo de llamada)

Activa o desactiva la función de desplegado de tiempo de llamada.

Call time Reminder (Recordatorio de tiempo de llamada)

Sirve para indicar el tiempo especificado de la llamada durante el modo de llamada. Incluye las opciones Off (Desactivado), Single (Único), Periodic (Periódico). Para desactivar el recordatorio, seleccione Off; para especificar rangos de entre 1 - 3000 segundos, seleccione Single, y al llegar al punto especificado, sonará una vez automáticamente el recordatorio. Seleccione Periodic y podrá especificar un valor entre 30 y 60 segundos y cuando se llegue al punto especificado cada minuto, se emitirá automáticamente la alarma una vez.

Auto quick end (Fin rápido automático)

Se omite.

Black list (Lista negra)

Edite la lista negra. En el modo activado (On), se rechazarán las llamadas de los números de la lista negra.

Nota: para número fijo (líneas terrestres) ingrese el código de área completo.

5.15 Organizador

To Do List (Lista de pendientes)

El teléfono incluye una lista de pendientes. El usuario puede ver, agregar, editar, borrar y borrar todas las notas. Haga clic en “add (agregar)” en el siguiente paso para entrar al menú:

Set date (Ajustar fecha)

Set time (Ajustar hora)

Ingresar al texto de la observación

Ajuste la alarma de inicio y el modo de alarma)

Haga clic en “done (terminado)”

5.16 TV

TV

El usuario puede ver televisión después de buscar el canal.

TV Setup (Configuración de TV)

El usuario puede tocar la opción “TV setup” con la pluma para ajustar el canal, el sonido, el brillo y otras características.

Método de entrada

Input files (Ingresar archivos)

En total, hay tres métodos básicos de entrada y otros métodos

de entrada de idioma en el teléfono celular: letra mayúscula en inglés, letra minúscula en inglés, ingreso de números, etc. En la interfaz de entrada de archivo, el usuario debe seleccionar los diferentes métodos de entrada presionando el ícono del método de entrada que está en la parte inferior de la pantalla utilizando la pluma o presionando la tecla "#". El usuario puede mover el curso y editar su posición con la pluma dentro del área donde parpadea el cursor. Aquí presentamos las funciones de los cinco íconos más utilizados:

ingresar carácter espacio;
seleccionar ingreso manual con el teclado;
seleccionar teclado de marcas;
ingresar línea en blanco;
Borrar las palabras después del cursor.

Abajo ponemos los métodos concretos de entrada:

Letra mayúscula en inglés

El usuario debe tocar el ícono con la pluma o presionar la tecla "#" para ingresar el método de entrada "capital English letter (letra mayúscula en inglés). Según el orden de ingreso de las letras en el idioma inglés, puede presionar las teclas correspondientes para ingresar las letras o escribir las letras a mano en el área de edición en blanco (otras áreas de edición en blanco no incluyen entrada manual).

Letra en minúscula en inglés

El usuario debe tocar el ícono con la pluma o presionar la tecla "#" para ingresar el método de entrada "lowercase English letter (letra minúscula en inglés). Según el orden de ingreso de las letras en el idioma inglés, puede presionar las teclas correspondientes para ingresar las letras o escribir las letras a mano en el área de edición en blanco (otras áreas de edición en blanco no incluyen entrada manual).

Número

El usuario debe tocar el ícono con la pluma o presionar la tecla "#" para seleccionar el método de entrada "lowercase English letter (letra minúscula en inglés), así como ingresar los números necesarios o escribir los números a mano en el área de edición en blanco (otras áreas de edición en blanco no incluyen entrada manual).

Ingreso con otros idiomas

Se omite.

Operación de línea de datos USB

Disco U

El teléfono respalda la función de memoria móvil (Disco U). En apagado, conecte el dispositivo con la PC utilizando la conexión de datos USB incluida; en este caso, el equipo se convertirá en un Disco U; cuando esté encendido, conecte la línea USB a la PC y seleccione Mass Storage (Almacenamiento masivo) para activar la función del Disco U.

Guía de operación de la cámara de red

1.El teléfono soporta cámara de red y funciona como una cámara de red normal.

2.En modo encendido, conecte el teléfono y la PC y seleccione Webcam para activar esta función.

Información de referencia

Preguntas frecuentes

Pregunta frecuente y síntoma	Diagnóstico y Solución
El teléfono no enciende	Asegúrese de presionar la tecla de encendido por más de 1 segundo. Retire la batería para verificar si los contactos están en buenas condiciones, vuelva a colocar la batería y trate de encender el teléfono de nuevo. Si la batería está baja, cárguela.

Se ha perdido la conexión de red	Hay algún trastorno o bloqueo de la señal, retírese de las sombras de radio y vuelva a intentarlo. Está fuera del área de cobertura de red. La tarjeta SIM no es válida, contacte al operador de red.
La pantalla muestra “SIM failure (Falla SIM)” al encender el teléfono	Verifique que haya insertado la tarjeta SIM en la posición correcta (Ver... error, marca, página...). Se activó las funciones de bloqueo automático, debe ingresar el código de acceso antes de usar el teléfono. Ingrese el código PIN si seleccionó la opción (si es primer uso, debe solicitar el código PIN auxiliar de la tarjeta SIM). Ingrese el código PUK: si ingresa el código PUK incorrecto 3 veces, se bloqueará el teléfono; debe ingresar el código PUK proporcionado por el operador de red.
Considera que las llamadas telefónicas son de baja calidad (interferencia de ruido durante la llamada o interrupción de llamada)	Verifique el volumen y asegúrese de que esté en el nivel adecuado. Está en una sombra de radio (sótanos o entre edificios altos). Por favor, acuda a una mejor posición. Es una hora saturada del servicio de red (hora pico, etc.). Espere un momento.
El tiempo de modo en espera es más corto	En ocasiones, esto se relaciona con la configuración del sistema de red. Si hay sombra de radio, el teléfono enviará señales de manera persistente para encontrar otras estaciones y usará gran parte de la carga de la batería. Reemplace la batería con una batería nueva.

Error de tarjeta SIM (la pantalla muestra el mensaje “Insert your SIM card (Inserte la tarjeta SIM)”	Es posible que haya tierra en la superficie metálica de la tarjeta. Use un trapo limpio para limpiarla. La tarjeta se insertó en la posición incorrecta. Inserte la tarjeta en la posición correcta. Contacte al proveedor del servicio de red en caso de que haya daños en la tarjeta SIM.
No hay marcación de salida	Verifique que haya presionado la tecla de marcación después de marcar los números telefónicos. Verifique si hay rechazo de llamada debido a que no ha pagado el servicio. Verifique la efectividad de la tarjeta SIM. Verifique la configuración del rechazo de llamadas. Verifique la configuración de la fijación de marcación.
No puede recibir llamadas	Verifique que el teléfono esté encendido y conectado a la red. Verifique que no haya suspensión del servicio por falta de pago. Verifique la efectividad de la tarjeta SIM. Verifique la configuración del rechazo de llamadas. Verifique la configuración de la fijación de marcación.
No carga la batería	Contacto incorrecto, revise que haya una buena conexión en el enchufe. Cargue la batería en un ambiente con temperaturas no menores a 10ºC ni mayores a 50ºC. La batería o el cargador está dañado; reemplácelos.

No puede ajustar ciertas opciones	Error operativo. El operador no soporta esas opciones o usted no las ha solicitado.

Terminología

SMS	Servicio de Mensajes de Texto Breves
EMS	Servicio de Mensaje Mejorado
SIM	Módulo de Identidad de Abonado
GSM	Sistema Global de Comunicaciones Móviles
PIN	Número de Identificación Personal
PUK	Código de Desbloqueo de PIN
IMEI	Identidad de Equipo Móvil Internacional
CB	Transmisión por Celdas

Especificaciones del teléfono	
Consumo del teléfono	3,7 Vcc
Consumo del adaptador ca/cc	Ent.: 100V-240 Vcc 50/60 Hz 0,3 A Sal.: 5 Vcc 500 mA

ATENCION

LAS CONFIGURACIONES CAMBIAN

SEGUN MARCA

MODELO O SISTEMA OPERATIVO